



WIC ခးကွလံာ်ပရၢလၢတၢ်ဆၢလီၤ

(Mailed WIC Card Letter)

နံၤသီ-

ဆူ-

ဆူ

ပဘၣ်ဆၢန့ၢ်ဝဲဒၣ်နၤ WIC ခးကွဆူန့ၢ်ဒိဖျိပအိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်သးလီၤဆီအယိန့ၢ်လီၤ.

ဝံသးစူၤတၢ်နီၣ်တၢ်မၤအပတီၢ်တဖၣ်အံၤ လၢကစူးကါန WIC ခးအဂီၢ်တက့ၢ်.

1. မၤလီၤတၢ်လၢနသ့ၣ်ညါနတၢ်ခဲသ့ၣ်နီၣ်ဂံၢ် 4 ဖျါန့ၢ်တက့ၢ်.
 - နတၢ်နီၣ်နတၢ်ခဲသ့ၣ်နီၣ်ဂံၢ်တဘျီန့ၢ်, ကိးလိတဲစိ 1-844-359-3104 လၢကဆီတလဲအီၤ တဘျီဂၤတဘျီဂၤ, မုၢ်နမုၢ်ဂၤ မ့တမ့ၢ် မုၢ်ဆါမုၢ်ဂၤသ့န့ၢ်လီၤ.
 - ဒီန့ၢ်လီၤခးကွအကစၢ်အအိၣ်ဖျိမုၢ်နၤ ဒီးစံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်န့ၢ်တက့ၢ်.
2. သမံသမိးကွၢ် လၢကထံၣ်ဘၣ် WIC တၢ်အိၣ်မနုၤတဖၣ် အိၣ်လၢနခးကွအလီၤလဲၣ်န့ၢ်တက့ၢ်.
 - စူးကါ WIC Shopper အဲး(ပ)တက့ၢ်.
 - ကွၢ်တၢ်ဆါတၢ်ပုၤစရိ မ့မုၢ်လၢတၢ်ဆၢယုာ်အီၤဒီးခးကွတဘျီန့ၢ်တက့ၢ်.
 - ကွၢ်န WIC ပနံၢ်ရိကျးလိာ်တူၢ်လိာ်စု လၢခံကတၢ်တဘျီန့ၢ်တက့ၢ်.
 - သံကွၢ်တၢ်ဖိ ကျးပုၤပုၤတၢ်ဖိအတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤတဖၣ်န့ၢ်တက့ၢ်.
 - ကိးလိတဲစိဆူ WIC ကသံၣ်ဒီးန့ၢ်တက့ၢ်.
3. ပုၤ WIC တၢ်အိၣ်တဖၣ်လၢတၢ်တသီ မ့တမ့ၢ် တၢ်တသီဒီးအကတၢ်တသီအဘၢၣ်စၢၤ လၢကစူးကါအီၤအဂီၢ်န့ၢ်တက့ၢ်.
 - တၢ်အိၣ်လၢနတပုၤတမံၤလၢလိာ်န့ၢ် တဘျီတၢ်ဆၢခီအီၤဆူ တၢ်န့ၢ်ဘျုးလၢခံတလီၤဘၣ်.
4. ပုၤတၢ်ထဲလၢကျးတဖၣ်လၢ WIC တူၢ်လိာ်ဟံးပနီၣ်ဝဲန့ၢ်တက့ၢ်. ဟံးသ့ၣ်ဟံးသး "WIC Accepted Here (တၢ်တူၢ်လိာ် WIC ဖဲအံၤ)" တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်န့ၢ်တက့ၢ်.
5. ပုၤထဲတၢ်အိၣ်အပဲၤအံၤပဲၤန့ၢ် ဒီးအကလုာ်တဖၣ်လၢ အိၣ်ဒီးန့ၢ်တက့ၢ်.
6. ဒုးသ့ၣ်ညါပုၤတူၢ်လိာ်စုလၢ နစူးကါ WIC ခးကွတခါန့ၢ်တက့ၢ်.
7. တြုၣ်န WIC ခးကွဒီးထၢန့ၢ်လီၤန PIN နီၣ်ဂံၢ် 4 ဖျါန့ၢ်တဖၣ်ယုာ်အခါတက့ၢ်.
8. ဟံးဃာ်နလံာ်တူၢ်လိာ်စုတက့ၢ်.

ဝံသးစူၤဆဲးကျိး ကသံၣ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိ ဖဲနီၣ်ဂံၢ်လၢလံာ်အံၤ လၢတၢ်ဂ့ၢ်လၢအဖီလံာ်တမံၤဂ့ၢ်တမံၤဂ့ၢ်အဂီၢ်န့ၢ်တက့ၢ် -

- တၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးဒီးန WIC ခးကွမ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်လၢနဒီးန့ၢ်သ့တဖၣ်.
- တၢ်ဂ့ၢ်ကံတဖၣ်ဘၣ်ဃးတၢ်စူးကါ WIC ခးကွလၢကျးအပူၤ.
- အလိာ်အိၣ်လၢနကဘၣ်မၤ မ့တမ့ၢ် ဆီတလဲန WIC တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢကဟဲ.

န WIC ကသံၣ်ဒီး -

Washington WIC တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်ကီၢ်စၢဖျိၣ်ကမၤဖျါခွဲးယၢ်အတၢ်ဘျၢသဲစးဒီး U.S. Department of Agriculture (USDA, ကီၢ်အမဲရကၤတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါအဝဲၤကျိၤ) ကမၤဖျါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အတၢ်သ့ၣ်တၢ်သီတဖၣ်ဒီး အသန့တဖၣ်အသိး, တၢ်ကရၢကရိအံၤတၢ်တြီအံၤလၢ တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်လၢ ကလုာ်ဒုၣ်, ဖဲးဘၣ်အလုၢ်, ထံကီၢ်အခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ, မ့ၣ်ခါ (ယုာ်ဒီးမ့ၣ်ခါအတၢ်မ့ၢ်တၢ် ဒီးသ့ၣ်ထံးအတၢ်သးစဲအတၢ်ယုာ်), ပုၤသးမ့တမ့ၢ်နီၢ်ခိၣ်ကီၢ်တဆူၣ်တကျါ, သးန့ၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤဆၢကွၢ်တၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ခိၣ်ဆၢကွၢ်တၢ်လၢကမၤဖျါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အတၢ်ဟူၤတၢ်ဂဲၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢကီၢ်အဂ့ၢ်လၢ လၢတမ့ၢ်အဲကလံးကျိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢသးမ့တမ့ၢ်နီၢ်ခိၣ်ကီၢ်တလၢပဲၤတဖၣ် လၢအလီၣ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးကျိးကျိၤကျဲၤအဂၤတဖၣ် လၢကဒီးန့ၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ဂဲၤတၢ်ကျိၤ (အဒိ ပုၤမဲာ်တထံၣ်တၢ်အလီၣ်, တၢ်စဲကျိးလံာ်ဖးလဲၢ်, ကလုာ်သ့ၣ်ဃာ်, အမဲရကၤတၢ်ပနီၣ်ကျိၣ်) အဂီၢ် ကြးဆဲးကျိး ကီၢ်စၢဖျိၣ် မ့တမ့ၢ်လီၤကဝီၤခါစးကရၢ လၢအမူဒါအိၣ် လၢအပၢဆၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် USDA အ Technology & Accessible Resources Give Employment Today (TARGET Center, စံးဖီကဟံၣ်စဲအံၤကုၢ်သ့ ဒီးတၢ်အိၣ်ယၢ်လၢတၢ်မၤန့ၣ်အီၤသ့ဟ့ၣ်တၢ်မၤတန့ၢ်အံၤဝဲၤလီၤ) ဖဲ (202) 720-2600 (ကလုာ် ဒီး TTY) မ့တမ့ၢ်ဆဲးကျိး USDA ခီဖျိ Federal Relay Service (ကီၢ်စၢဖျိၣ်တၢ်ဆၢခိတၢ်တံၤစၢၤမၤစၢၤ) ဖဲ (800) 877-8339 န့ၣ်တက့ၢ်.

ကဆိးထီၣ် တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ကဒီးကဒုၣ်တခါအဂီၢ်, ပုၤလၢကဒီးကဒုၣ်တၢ်တဂၤ ကြးမၤပဲၤ Form AD-3027 (လံာ်ကီၢ်ဒိ AD-3027), USDA Program Discrimination Complaint Form (USDA တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ကဒီးကဒုၣ်လံာ်ကီၢ်ဒိ) လၢတၢ်မၤန့ၣ်အီၤသ့လၢအထၢၣ်န့ၣ်အဖီခိၣ်ဖဲ- <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf> လၢ USDA ဝဲဒၢးတဖျါၣ်ဂ့ၢ်တဖျါၣ်ဂ့ၢ်, ခီဖျိတၢ်ကိး (866) 632-9992, မ့တမ့ၢ် ခီဖျိတၢ်ကွဲးလံာ်ပရၢ ဆူ USDA န့ၣ်လီၤ. လံာ်ပရၢအံၤ ကဘၣ်ပၣ်ဃုာ်ဒီး ပုၤကဒီးကဒုၣ်တၢ်အမံၤ, အိၣ်ဆိးလီၢ်ကျဲ, လီတဲစီနီၣ်ဂံၢ်, ဒီး တၢ်ကွဲးဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢတၢ်စံးအီၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢလၢပဲၤလၢ လၢကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR, န့ၣ်ရဲၣ်စၢၤ လၢထံကီၢ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်) ဘၣ်ထဲဒီး တၢ်လုာ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးအယၢ်တဖၣ်လၢတၢ်စံးအီၤ အန့ဆၢၣ် ဒီးအမုၢ်နီၢ်န့ၣ်လီၤ. AD-3027 အလံာ်ကီၢ်ဒိမ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢလၢတၢ်မၤဝဲၤမၤပဲၤအီၤ န့ၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆၢထီၣ်အီၤဆူ USDA ခီဖျိ-

- 1. **လံာ်ပရၢ-**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; မ့တမ့ၢ်
- 2. **စဲးကွဲးဒိဆၢလံာ်-**
(833) 256-1665 မ့တမ့ၢ် (202) 690-7442; မ့တမ့ၢ်
- 3. **လီပရၢ-**
program.intake@usda.gov.

တၢ်ကရၢကရိအံၤ မ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ထံးသိးတၢ်သးန့ၣ်လီၤ.
Washington WIC တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢကယုထီၣ်လံာ်တီလံာ်မီအံၤလၢကျိၤကျဲၤအဂၤအဂီၢ်, ကိး 1-800-841-1410 တက့ၢ်.
ပုၤစူးကါတၢ်တဖၣ်လၢအန့တအၢ မ့တမ့ၢ် န့ၣ်ဟ့ၣ်ကီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်, ဝံသးစူးကိး 711 (Washington Relay) မ့တမ့ၢ် ဆၢလီပရၢ ဆူ wic@doh.wa.gov န့ၣ်တက့ၢ်.